



ESPERANTO- DAG

26.07.2018



Eerlijke
communicatie



Leer
Esperanto:
www.lernu.net



Over talen: www.lingvo.info
Spreeken met anderstaligen: www.esperanto.net | www.uea.org

*26. Juli,
Esperanto-Tag*



*26-a de julio
Esperanto-Tago*



26 juli - Esperantodag, dag van taalrechtvaardigheid

Waarom de Esperantodag ? - Waarom is die belangrijk voor de wereld nu ?

Op 26 juli 1887 verscheen het eerste boek over de internationale taal Esperanto. Esperanto heeft als doel gebruikt te worden voor betrekkingen tussen mensen met verschillende talen, die daardoor neutraal en met gelijke rechten op taalgebied met elkaar zouden spreken, waardoor de communicatie onder hen rechtvaardig zou zijn. Niemand heeft het recht zich meer te achten dan de andere.

Wij stellen aan de wereld voor de 26-ste juli te vieren als dag van de taalrechtvaardigheid en dus van rechtvaardige betrekkingen tussen culturen, volkeren en etnieën.

Rechtvaardige communicatie is de toestand, waarin elk van de sprekers beschikt over dezelve mogelijkheden op gebied van taal om zich uit te drukken. Het is duidelijk, dat zulke toestand van gelijkheid niet bestaat, als enkelen het recht hebben in hun moedertaal te spreken, terwijl anderen de moedertaal van die enkelen moeten gebruiken..

Eén taal of enkele talen boven de anderen verkiezen wijst op het grotere belang of de overheersing van de moedertaalsprekers van die talen. Deze keuze betekent een middel om mensen weg te houden uit politiek, opvoeding, toegang tot handel en vele andere aspecten van het maatschappelijke leven. Dat versterkt de sociaal-economische ongelijkheden tussen groepen.

Er bestaan taalrechten van de mens en er bestaan rechten van de mens met taalkundige inhoud. Vrijheid om zich uit te drukken en het recht om een taal te gebruiken zijn niet te scheiden.

Wereldwijde ervaring toont, dat meertalige politiek op veel manieren de kansen voor mensen kan verruimen. Wat een wereld van gelijkberechtiging nodig heeft, is een drietalige formule, overigens aanbevolen door de Unesco, die een publieke erkenning geeft aan het gebruik van drie talen: (1) de moedertaal, (2) land-/streektaal en (3) een internationale taal.

(1) *Moedertaal*: Mensen wensen en moeten hun moedertaal kunnen gebruiken, als deze noch de streektaal, noch de internationale taal is.

(2) *Eén lands-/streektaal*: Een taal voor plaatselijke verbinding vergemakkelijkt communicatie tussen verschillende taalgroepen – zoals bijvoorbeeld het Svahili in Oost-Afrikaanse landen, waar ook veel andere talen gesproken worden.

(3) *Eén internationale taal*: In dit tijdperk van globalisatie, moeten alle mensen het recht hebben een neutrale internationale taal te gebruiken, die de volkeren op hetzelfde niveau plaatst, wanneer het gaat over internationale communicatie.

Landen moeten ze alle drie erkennen als officiële talen of tenminste het gebruik en onderwijs ervan erkennen. Er bestaan vele versies van zulke drietalige formules, al naargelang het land. Terwijl het mogelijk en zelfs wenselijk is, dat een staat «neutraal» blijft op gebied van etniciteit en religie, is dat niet mogelijk op gebied van taal. De mensen in de wereld en de burgers in de afzonderlijke landen hebben een gemeenschappelijke taal nodig om een wederkerige verstandhouding en een efficiënte communicatie te bevorderen, maar ze hebben tegelijkertijd het recht hun moedertaal te gebruiken.

De internationale taal Esperanto is een neutraal middel om de taalrechten van de mens te verzekeren op het niveau tussen naties en volkeren. *"Uit alle plantalen van de wereld is Esperanto vandaag de meest gekende en de meest gebruikte. Volgens mij zal het veel voordeel brengen, als de mensen ze ernstig gaan overwegen, ... Esperanto vergt minder leertijd dan eender welke 'natuurlijke' taal, want het is regelmatig en logisch, heeft geen uitzonderingen. En toch kan men in Esperanto alles zeggen, wat men wil [...]"* - volgens de wereldbekende taalkundige Dr. Tove Skutnabb-Kangas. (www.tove-skutnabb-kangas.org) Het verhindert bovendien de hegemonie van de huidige grootmachten. Die machten zijn op dit moment de Engelssprekende landen, en daarom werd het Engels zo machtig over de wereld. Maar hoe zal de toekomst zijn binnen 50 jaar?

"De rechten van de sprekers van alle talen versterken is een zaak, waaraan Esperanto significant bijdraagt" - volgens een andere bekende taalkundige, dr. Robert Phillipson. (www.linguistic-rights.org/robert-phillipson)

Het is tijd om te stoppen met het nalopen van de sterken van het ogenblik, we moeten beginnen met het scheppen van een toestand van gelijkwaardigheid tussen alle volkeren van de wereld.

- *Esperanto is een middel om rechtvaardige communicatie te bereiken.*

 <p>ESPERANTO NEDERLAND</p>	<p>Esperanto Nederland www.esperanto-nederland.nl</p>
	<p>Welkom op de Esperantokoepel! www.esperanto.be/index.php</p>

	<p>Universala Esperanto-Asocio (en oficialaj rilatoj kun UN kaj Unesko)</p>
---	--

*Universala Esperanto-Asocio, UEA: www.uea.org
Afiŝoj: © Peter Oliver/UEA kaj tradukintoj el la mondo
Teksto: ZPI: Informationsabteilung der UEA
El Esperanto en la nederlandan tradukis **Leo De Cooman**, Belgio. 2018
Uit Esperanto in het Nederlands vertaald door **Leo De Cooman**, België, 2018
Eldono: Stefano Keller 2017-2018.*

www.linguistic-rights.org/esperanto-tago
www.esperanto.net * www.lernu.net